

Oscar F. Venegas
#4266



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
C A R I B E

LAB 221 Laboratorio (1 crédito)
Prof. Kelvin A. Betancourt-Pastrana

LABORATORIO #8 "LAS PREPOSICIONES Y CONJUNCIONES" PÁGINAS 94 – 97
VALOR TOTAL ____/51PTS

¡Vamos a hacer que el griego cobre vida de manera apasionante y cautivadora!

Prepárate para explorar las poderosas herramientas lingüísticas que son las preposiciones y conjunciones en el contexto del Griego Básico del Nuevo Testamento. Esta sección es una ventana al corazón mismo de la comunicación en el griego bíblico, donde las preposiciones añaden profundidad y las conjunciones conectan significados cruciales. Aquí, no solo aprenderás sobre las preposiciones y conjunciones, sino también cómo transforman el matiz de las frases y expresiones. Comprenderás cómo estas pequeñas pero impactantes palabras enriquecen la narrativa bíblica y dan forma a la comprensión de los mensajes. Las preposiciones nos guiarán a través de lugares, tiempos y relaciones, mientras que las conjunciones enlazarán pensamientos y temas vitales. Explorarás cómo su uso influye en la construcción de significados profundos y reveladores. Este viaje no solo te brindará conocimientos lingüísticos, sino también abrirá una puerta a la riqueza y vitalidad del lenguaje original de los textos del Nuevo Testamento. Sumérgete en esta emocionante exploración y descubre cómo las preposiciones y conjunciones resuenan en la esencia misma de las Escrituras. ¡Prepárate para una experiencia que te transformará como intérprete y apasionado lector de los textos bíblicos!

Instrucciones:

Por favor, complete el presente trabajo utilizando un **lápiz** como medio de escritura en un soporte de papel. Se enfatiza que **no se admitirán ni evaluarán** las tareas elaboradas con **bolígrafo**, aquellas que presenten tachones notables o que exhiban una presentación deficiente. Se requiere que la ejecución de la tarea sea legible en todos los casos. En el evento de optar por la modalidad de envío en formato PDF a través de un proceso de 'foto escaneo', se solicita encarecidamente que se asegure de **capturar la imagen con una calidad y precisión escaneo óptimas**.

Nota Importante: Este documento es un "template" destinado exclusivamente para su uso en las tareas de laboratorio. **Utilice esta hoja junto al libro para registrar sus respuestas.** Este documento servirá como el espacio designado para plasmar sus soluciones y ejercicios en relación con las actividades propuestas en las instrucciones del libro de texto. Por favor, **evite cualquier anotación o contenido adicional que no esté relacionado directamente con la tarea asignada.** Su enfoque en seguir las instrucciones y



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
C A R I B E

LAB 221 Laboratorio (1 crédito)

Prof. Kelvin A. Betancourt-Pastrana

proporcionar respuestas precisas es esencial para el éxito en esta sección de laboratorio.
¡Le deseamos un proceso de trabajo productivo y eficiente!

1. Identifique todas las conjunciones en Juan 1:1-13. ____/5pts

Vers. 1 - καί

Vers. 3 - καί, οὐδέ

Vers. 4 - καί

Vers. 5 - καί

Vers. 7 - ἵνα

Vers. 8 - ἀλλ', ἵνα

Vers. 10 - καί

Vers. 11 - καί

Vers. 12 - ὅτι

Vers. 13 - οὐδέ, ἀλλ'

2. Presenta una lista de alternativas de traducción para estas conjunciones. ____/5pts

a) καί = y

b) οὐδέ = ni

c) ἵνα = para que

d) ἀλλ' = sino

e) ὅτι = pero



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
DEL CARIBE

LAB 221 Laboratorio (1 crédito)
Prof. Kelvin A. Betancourt-Pastrana

3. Identifique las palabras en primera y segunda declinación en Juan 1:1-13.

___/5pts

Versículo

segunda declinación

primera declinación

1

ἀρχῇ, ὁ, λόγος
τὸν, θεόν, θεός

3

πάντα, αὐτοῦ
ἐν, ὅ

4

αὐτῷ, τὸ, φῶς
τῶν, ἀνθρώπων

ἡ, ἡ

Versículo	segunda declaración	primera declaración
5	τὸ, φῶς, αὐτοῦ	τῇ, σκοτία, ἡ
6	ἄνθρωπος θεοῦ, ὄνομα αὐτοῦ	
7	οὗτος, τοῦ φωτός, πάντες αὐτοῦ	μαρτυρίαν
8	ἐκεῖνος, το, φῶς τοῦ, φωτός	
9	τὸ, φῶς ἀληθινόν, ὁ ἄνθρωπον, τὸν	πάντα
10	τω, κόσμῳ, ὁ αὐτοῦ	
11	τὰ, ἰδία, οἱ ἰδίοι, αὐτοῦ	
12	ὅσοι, αὐτόν αὐτοῖς, τέκνα θεοῦ, τοῖς, το ὄνομα, αὐτοῦ	ἐξουσίαν
13	οἱ, αἱμάτων θεληματος σαρκὸς ἀνδρὸς, ἐκ θεοῦ	

4. Identifique los adjetivos y la posición en que operan en Juan 1:1-13. ____/5pts

Vers. 3 = Πάντα (atributiva)

Εν (posición de predicado)

Vers. 7 = Πάντες (atributiva)

Vers. 9 = Πάντα (atributiva)

Vers 11 = Ἦ ὁ (atributiva)



5. Con la ayuda del glosario haga una traducción sencilla del pasaje. ___/10pts

Vers. 1 = En el principio estaba siendo la Palabra y la Palabra era Dios

Vers 2 = Este estaba en el principio y era con Dios

Vers. 3 = Todo fue creado por él, y sin él nada fue hecho

Vers. 4 = En él estaba la vida y la vida era la luz de los
hombres

Vers 5 = La luz alumbraba la oscuridad y nadie puede destruirla.

Traduzca lo siguiente y sea breve

Vers. 6 = Dios envió a un hombre llamado Juan.

Vers. 7 = Para que hablara con la gente y la convenciera

Vers. 8 = No era la luz sino para mostrarla

Vers. 9 = La verdadera luz pronto llegaría a este mundo.

Vers 10 = El que era la luz ya estaba en el mundo y el
mundo fue creado por medio de él, pero este
no le reconoció.

Vers. 11 = La Palabra vino a vivir a este mundo, pero
su pueblo no le aceptó.

Vers 12 = Pero aquellos que le aceptaron y creyeron en ella
llegaron a ser hijos de Dios.

Vers. 13 = Son hijos de Dios por voluntad divina, no por
voluntad humana.

6. Identifique todas las frases preposicionales, explique qué casos siguen a cada preposición y de una traducción sencilla de cada frase preposicional. ____/10pts

Vers. 1 = $\epsilon\chi$ (dativo) (en)

$\pi\rho\omicron\varsigma$ (gentitivo) (hacia)

Vers. 2 = $\epsilon\chi$ (dativo) (en)

$\pi\rho\omicron\varsigma$ (gentitivo) (hacia)

Vers. 3 = $\delta\acute{\iota}$ (gentitivo) (a través)

Vers. 4 = ἐν (dativo) (en)

Vers. 5 = ἐν (dativo) (en)

Vers. 6 = παρὰ (acusativo) (al lado de)

Vers. 7 = περὶ (gentitivo) (a cerca de)

Vers. 8 = περὶ (gentitivo) (a cerca de)

Vers. 9 = εἰς (acusativo) (hacia dentro)

Vers. 10 = ἐν (dativo) (en)

δι (gentitivo) (a través)

Vers. 11 = εἰς (acusativo) (hacia dentro)

Vers. 12 = εἰς (acusativo) (hacia dentro)

Vers. 13 = ἐξ (gentitivo) (procedente de)



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
DEL CARIBE

LAB 221 Laboratorio (1 crédito)
Prof. Kelvin A. Betancourt-Pastrana

7. Las siguientes oraciones están escritas de manera similar a las oraciones griegas el propósito es irse relacionando con las frases preposicionales en griego koiné. Indique el caso de las siguientes frases preposicionales. ____/6pts

- a. con (dativo)
- b. en (dativo)
- c. a través (gentitivo)
- d. por (gentitivo)
- e. encima (gentitivo)
- f. desde (gentitivo)

8. Traduzca la siguiente frase es al griego. ____/5pts

- a. Seres humanos y niños = ἀνθρώποι καὶ παιδιὰ
- b. en Cristo = ἐν Χριστῷ
- c. hacia el testimonio = πρὸς τὴν μαρτυρίαν
- d. Con los seres humanos = μετὰ ἀνθρώπινα ὄντα
- e. procedente del mundo = πρὸς τὸν κόσμον